

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment

(hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and

(b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/592	Various Lots in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Logistics Centre with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/NE-HLH/87	Lots 611 (Part) and 682 (Part) in D.D. 84, Hung Lung Hang, New Territories	Proposed Temporary Mountain Search and Rescue Training Centre with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/NE-LYT/868	Lots 1445 S.B ss.2, 1445 S.B RP, 1489, 1490, 1492 and 1494 in D.D. 76 and Adjoining Government Land, Ng Uk Tsuen, Sha Tau Kok Road – Ma Mei Ha, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/NE-LYT/869	Lot 896 S.B RP (Part) in D.D. 83, Ma Liu Shui San Tsuen, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/ST/1044	Unit A01b, Portion of Unit A, G/F, Unison Industrial Centre, 27-31 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Shop and Services	30 December 2025
A/ST/1047	G/F (Part), Koon Wah Building, No. 2 Yuen Shun Circuit, Yuen Chau Kok, Sha Tin (STTL 275)	Proposed Shop and Services (not more than 460 sq.m) and Proposed Shop and Services (Bank, Fast Food Counter, Local Provisions Store, Electrical Shop and/or Showroom only) (about 311.48 sq.m)	30 December 2025
A/YL-KTS/1109	Lot 1176 in D.D. 113, Pat Heung, Kam Tin South, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	30 December 2025
A/YL-LFS/585	Lot 1236 S.B in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Filling and Excavation of Land for Permitted Agricultural Use	30 December 2025
A/YL-LFS/586	Lot 349 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	30 December 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/587	Lots 1679 (Part), 1684 (Part), 1685 (Part) and 1690 (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Water Pumps and Motors for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/YL-PS/768	Lots 115 RP (Part), 116 RP and 201 RP (Part) in D.D. 126, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and associated Filling of Land for a Period of 3 Years	30 December 2025
A/FSS/303	Shop 193, 1/F, Union Plaza, 9 Wo Muk Road, Fanling, New Territories	Proposed Religious Institution (Church)	2 January 2026
A/H1/105	Shops 2 and 3 on G/F, 1/F and 2/F (Portion), Dragonfair Garden, 455-485 Queen's Road West, Hong Kong	Proposed Religious Institution (Church)	2 January 2026
A/NE-FTA/270	Lots 335 and 337 in D.D. 87 and Adjoining Government Land, Hung Lung Hang, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Machinery and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/NE-LT/786	Lot 824 in D.D. 10, Chai Kek, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/NE-TK/847	Lots 455 S.H ss.6 (Part), 455 S.H RP (Part) and 455 RP (Part) in D.D. 23, Po Sam Pai, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/ST/1045	Unit B2 (Portion), G/F, Block 2, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Shop and Services	2 January 2026
A/ST/1046	Unit B4 (Portion), G/F, Block 2, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Shop and Services	2 January 2026
A/YL-KTS/1108	Lots 1229 (Part) and 1367 RP (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kam Tin South, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/YL-LFS/582	Lots 2219 RP (Part) and 2226 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	2 January 2026

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/588	Lot 2210 RP in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Electric Vehicle Charging Station for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/YL-PH/1097	Lots 3017 S.B ss.2, 3017 S.B ss.3 (Part), 3017 S.B ss.4 (Part), 3017 S.B ss.5, 3017 S.B ss.6 (Part), 3017 S.B ss.7 (Part) and 3017 S.B ss.8 (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage of Vehicles, Vehicle Parts and Construction Materials with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/YL-PH/1098	Lot 1303 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Education Centre with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/YL-TT/757	Lot 1594 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 January 2026
A/HSK/593	Lots 189 S.A (Part) and 189 S.B (Part) in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	6 January 2026
A/K11/248	Government Land at Shatin Pass Road, Tsz Wan Shan, Kowloon	Proposed Public Utility Installation (Aboveground Gas Governor Kiosk)	6 January 2026
A/NE-MUP/221	Lot 328 S.G in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 January 2026
A/NE-MUP/222	Lot 328 S.I in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 January 2026
A/NE-MUP/223	Lot 328 S.E in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 January 2026
A/NE-TKLN/116	Various Lots in D.D. 78 and 82 and Adjoining Government Land, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Logistics Centre, Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Container Vehicle Park with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	6 January 2026
A/SK-PK/315	Lots 728 (Part), 729 RP (Part) and 730 RP in D.D. 217 and Adjoining Government Land, Tai Chung Hau, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Automotive Products) for a Period of 3 Years	6 January 2026

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/TM-LTYT/502	Lots 531 RP, 532 S.D RP and 532 RP in D.D. 130 and Adjoining Government Land, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Residential Development (Flat) with Shop and Services Use and Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions	6 January 2026
A/TW/547	Workshop B4, G/F, Superluck Industrial Centre Phase 2, 57 Sha Tsui Road and 30-38 Tai Chung Road, Tsuen Wan	Shop and Services	6 January 2026
A/YL-KTN/1193	Various Lots in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	6 January 2026
A/YL-LFS/589	Lots 1684 (Part), 1685 (Part) and 1686 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years	6 January 2026
A/H19/88	Government Land Adjoining 44 Stanley Village Road, Stanley, Hong Kong	Proposed Utility Installation for Private Project	9 January 2026
A/K3/601	992-998 Canton Road, Mong Kok	Proposed Hotel (Student Hostel)	9 January 2026
A/NE-MUP/224	Lot 244 in D.D.37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	9 January 2026
A/NE-MUP/225	Lots 36, 37 (Part) and 38 (Part) in D.D. 38, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	9 January 2026
A/NE-TKL/825	Lots 1892 RP (Part), 1894 S.A (Part) and 1894 RP (Part) in D.D. 76, Leng Tsai Tsuen, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	9 January 2026
A/SK-TLS/71	Lots 305 S.A (Part), 305 S.B (Part), 305 RP, 326 S.C and 326 RP in D.D. 401 and Adjoining Government Land, Ma Yau Tong, Sai Kung, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) for a Period of 3 Years	9 January 2026
A/TM-LTYT/503	Lot 1367 (Part) in D.D. 130, Tsoi Yuen Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Facility for a Period of 3 Years	9 January 2026

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-SK/440	Lot 1150 RP in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	9 January 2026
A/YL-TT/758	Lot 681 RP in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food Provisions and Cleaning Products and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	9 January 2026
A/NE-HLH/89	Lots 173 (Part) and 175 RP (Part) in D.D. 87, Ta Kwu Ling, New Territories	Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Open Storage of Miscellaneous Goods with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	13 January 2026
A/NE-MUP/226	Lot 37 S.B ss.1 in D.D. 81, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	13 January 2026
A/NE-PK/227	Lot 1599 S.B in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 January 2026
A/NE-PK/228	Lot 1574 S.C ss.1 in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 January 2026
A/TM-LTYT/505	Lot 827 RP (Part) in D.D. 130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) for a Period of 5 Years	13 January 2026
A/TM/602	Lots 538 S.K and 553 S.C in D.D.130, To Yuen Wai, Tuen Mun, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 January 2026
A/YL-KTN/1194	Lots 1376 S.C (Part) and 1376 S.D in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Temporary Rural Workshop and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	13 January 2026
A/YL-NSW/360	Lots 3719 S.Q. ss.1 S.I RP (Part) and 3719 S.Q ss.1 RP (Part) in D.D. 104, Nam Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Vehicle Repair Workshop with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	13 January 2026

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PS/770	Lots 62 S.B ss.1 RP (Part), 62 S.B ss.2 RP (Part), 62 S.C RP (Part), 62 S.E RP (Part), 62 S.G RP (Part) and 62 S.H RP (Part) in D.D. 126, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicles) with Ancillary Electric Vehicle Charging Facility and Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 5 Years	13 January 2026

23 December 2025

Town Planning Board